SCHEFER

FÖRDERGERÄTE
HEBEZEUGE

Lasten intelligent bewegen

# Betriebs- und Wartungsanleitung für Elektrolifter EL Premium

## Betriebs- und Wartungsanleitung

**Für** **Elektrolifter EL Premium**

**Typ** **1305010EL250**

www.schefer-deutschland.de

CE

# INHALTSVERZEICHNIS

Werter Kunde ..... 3
Gewährleistung ..... 3
Ausschluss der Haftung ..... 3

Abmessungen und technische Daten ..... 4

Bedienungsanleitung ..... 5
Check-Liste vor der Benutzung ..... 5
Heben einer Last ..... 5
Bewegen einer Last ..... 5
Senken einer Last ..... 5
Batterie und Lade-Anforderungen ..... 5

Zubehör ..... 6
Technische Daten Zubehör Rollenplattform ..... 7
Technische Daten Zubehör Rollenbahn ..... 8
Technische Daten Zubehör Behälterklammer ..... 9
Technische Daten Zubehör Rollenwender ..... 10
Technische Daten Zubehör Rollendorn ..... 11
Technische Daten Zubehör Doppeldorn ..... 12
Technische Daten Zubehör Tragarmausleger ..... 13

Inspektions- und Wartungsanleitung ..... 14

Betriebsstörungen und deren Ursachen ..... 15

Schaltplan ..... 16

EU-Konformitätserklärung ..... 17

Prüfnachweis ..... 18

## Werter Kunde!

Mit dem Elektrolifter EL Premium steht Ihnen ein zuverlässiges, technisch ausgereiftes Gerät zur Verfügung, dessen Konzept bis ins Detail stimmt.
Wirtschaftlichkeit, Vielseitigkeit und Bedienerfreundlichkeit – das sind die herausragenden Merkmale des Gerätes.
Durch kompakte Bauweise, einfache Bedienung, hohe Zuverlässigkeit und überzeugende Qualität bringt der Elektrolifter EL Premium auf kleiner Fläche große Leistungen.
Der Elektrolifter ist mit dem CE-Zeichen versehen.
Das Zeichen besagt, dass der Hersteller für dieses Gerät eine EU-Konformitätserklärung abgegeben hat.
Diese Erklärung bescheinigt, dass die Maschine die Forderungen der EG-Richtlinien erfüllt.
Vor der Inbetriebnahme ist die Betriebsanleitung aufmerksam zu lesen. Erst wenn deren Inhalt vollständig verstanden wurde, darf mit dem Gerät gearbeitet werden!
Sämtliche Sicherheitshinweise sind genauestens zu befolgen!
Diese Bedienungsanleitung ist wie ein Dokument aufzubewahren!
Beim Empfang sollte der Elektrolifter auf Transportschäden überprüft werden.
Schadhafte Elektrolifter dürfen nicht in Gebrauch genommen werden.

## Gewährleistung

Die Gewährleistung schließt Material- und Montagefehler an Teilen ein, die sich bei der Prüfung durch den Hersteller als falsch oder für den normalen Gebrauch als unzureichend erwiesen haben und innerhalb der Gewährleistungszeit von 12 Monaten an den Hersteller kostenfrei zurückgesandt wurden.

## Ausschluss der Haftung

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Personen oder Sachschäden, die infolge von Mängeln oder Fehlern an gelieferten Elektrolifter oder durch fehlerhafte Verwendung entstanden sind.
Der Hersteller übernimmt ebenfalls keine Haftung für entgangene Gewinne, Betriebsausfallzeiten, Verluste oder ähnliche indirekte Verluste, die dem Käufer entstanden sind. Drittschäden, gleich welcher Art, sind vom Ersatz ausgeschlossen.

Firma _____

_____

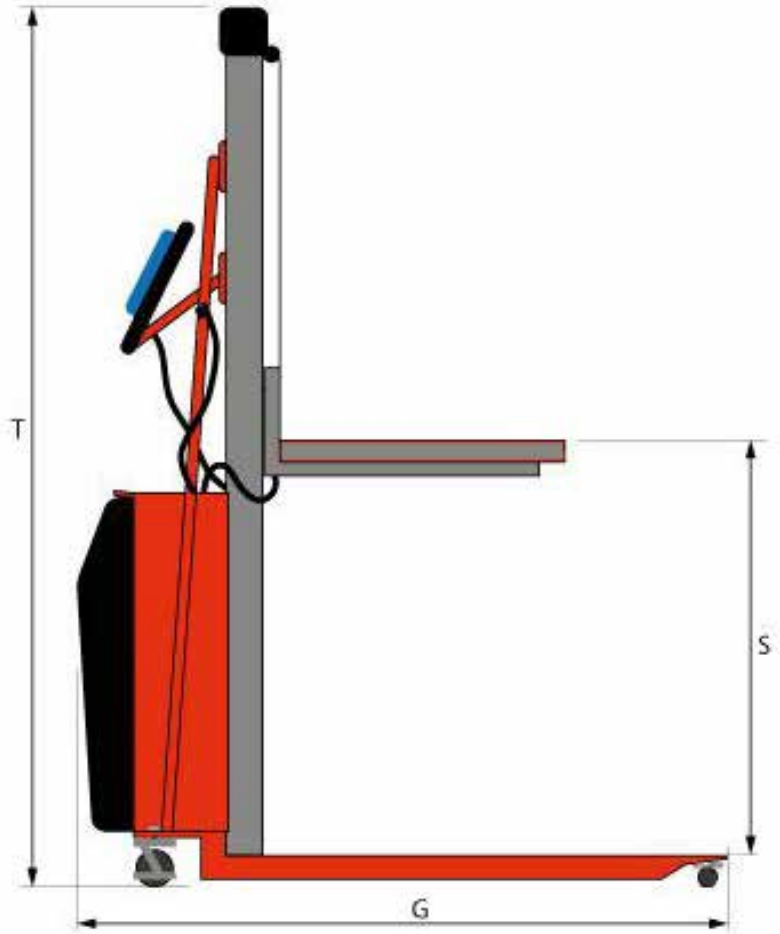
_____

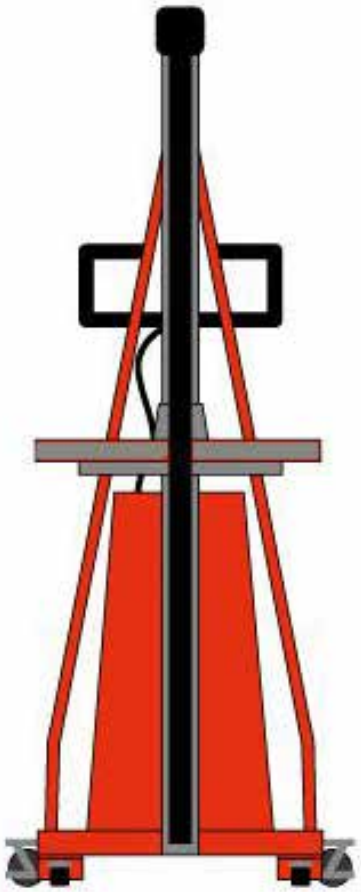
Typ _____

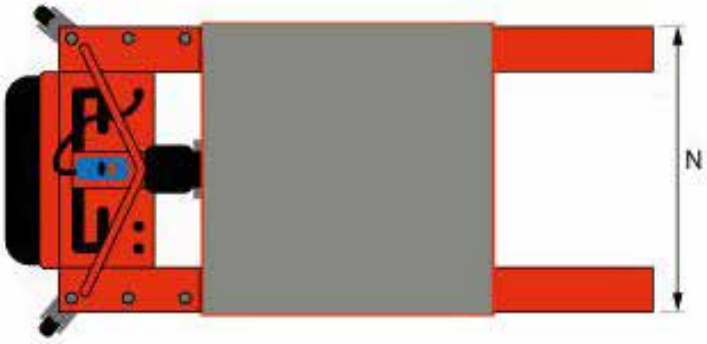
Prüfnummer _____

**Bitte beachten: Unsere Geräte sind nur für den Innenbereich geeignet!**

## Abmessungen und technische Daten






| Artikel | | 1305010EL250 |
|---|---|---|
| Tragfähigkeit, kg | | 250 |
| Plattformhöhe min., mm | | 130 |
| Plattformhöhe max., mm | | 1500 |
| Lastschwerpunkt, mm | | 235 |
| Plattform LxB, mm | | 625x470 |
| Gesamthöhe, mm | T | 1835 |
| Gesamtbreite, mm | N | 625 |
| Gesamtlänge, mm | G | 890 |
| Hub, mm | S | 1370 |
| Hubzeit, unbeladen/beladen, s | | 28/35 |
| Lenkrolle, mm | | 2x 125x32 PU |
| Lastrolle, mm | | 2x 75x32 PU |
| Batterie, V/Ah | | 2x 12/25 |
| Ladegerät, V/A | | 29,5/2,5 |
| Hubmotor, kW | | 1,8 |
| Gewicht, kg | | 97 |

**Bedienungsanleitung**
Kontrollieren Sie den Elektrolifter vor jeder Benutzung. Sollte es zu Problemen, Defekten oder zur Notwendigkeit einer Reparatur während der Benutzung kommen, sollten Sie den Vorgang sofort abbrechen. Vor der Erstbenutzung sollte die Batterie komplett aufgeladen sein. Befolgen Sie die Anleitung zur Batterie Aufladung und Wartung um eine langfristige Benutzung Ihres Elektrolifters zu garantieren. Schäden als Folge von Nicht-Befolgung der Anleitung werden nicht von der Hersteller Gewährleistung gedeckt. Nachdem der Akku das erste Mal aufgeladen wurde, muss der Stromkreislauf getestet werden. Betätigen Sie den Schalter und heben Sie die (unbeladene) Plattform mithilfe der Fernsteuerung. Die Plattform sollte sich widerstandslos heben. Beobachten Sie, ob die Plattform in Ihrer angehobenen Position bleibt, oder ob sie an Höhe verliert.
Lesen sie alle zu diesem Produkt beigelegten Anleitungen aufmerksam durch bevor Sie es benutzen.

**Check-Liste vor der Benutzung**
1. Kontrollieren Sie die Funktion aller beweglichen Teile, inklusive Rollen, Räder, Achsen etc.
2. Prüfen Sie die Rollen-Verriegelung indem Sie die Bremse betätigen.

**Heben einer Last**
1. Die Ladung darf nicht die Nennlast des Elektrolifters überschreiten und über die Gabeln oder die Plattform hinausragen.
2. Drücken Sie die Einschalttaste. Falls der Alarmton für niedrigen Batteriestand ertönt, sollten Sie den Elektrolifter nicht beladen. Laden Sie die Batterie des Elektrolifters stattdessen unverzüglich auf. Hören Sie keinen Alarmton, können Sie mit dem Beladen des Elektrolifters fortfahren.
3. Fahren Sie den Elektrolifter vorsichtig zur zu hebenden Ladung. Platzieren Sie die Ladung so auf die Plattform, dass sie am Ende der Plattform gesichert ist.
4. Betätigen Sie den Hebeknopf auf der Steuerung bis die Plattform die gewünschte Höhe erreicht hat und lassen Sie dann den Knopf los. Beachten Sie: Die Fernbedienung ist abnehmbar damit der Benutzer aus verschiedenen Positionen den Vorgang beobachten und bearbeiten kann.

Warnung: In erhobenem Zustand beladen Sie den Elektrolifter nur unter Einhaltung der maximalen Tragfähigheit und des Lastschwerpunktes.
Warnung: Die Ladung muss gleichmäßig über beide Gabeln oder die Plattform verteilt sein.
Warnung: Überschreiten Sie nicht die zentrale Belastung.
Warnung: Dieser Plattform Elektrolifter ist nicht zur Nutzung über einen längeren Zeitraum ohne Abkühlphase gedacht. Wenn Sie mehr als 75% der angegebenen Nennlast heben, sollten Sie genug Pausen machen, um das Überhitzen des Motors und Kurzschlüsse zu vermeiden.

Beachten Sie: Dieser Elektrolifter ist ausgestattet mit einer automatischen Überladungs-Ausschalt Funktion. Das bedeutet, dass der Elektrolifter aufhört zu arbeiten, sobald die Ladung die angegebene Nennlast überschreitet. Schalten Sie den Elektrolifter aus und verringern Sie die Ladung bevor sie den Hubvorgang wiederholen.
Beachten Sie: Ein Alarmton ertönt sobald die Akkuladung zu niedrig ist. Der Ton ertönt für 50 Sekunden bevor die Stromversorgung des Elektrolifters unterbrochen wird, um Schäden an der Batterie zu vermeiden.

**Bewegen einer Last**
1. Die Ladung sollte sich bei jedem Transport in der niedrigsten Position befinden (achten Sie trotzdem auf genügend Sicherheitsabstand unter der Ladung).
2. Fahren Sie den Elektrolifter in einem beständigen Tempo und beachten Sie die Ladungs- und Bodenbedingungen.

Warnung: Nutzen Sie den Elektrolifter nicht bei Steigung oder unebenen Oberflächen.

**Senken einer Last**
1. Betätigen Sie die Senk-Taste auf der Fernsteuerung bis die Plattform die gewünschte Höhe erreicht hat und lassen Sie sie dann los.
2. Senken Sie die Plattform komplett nach Benutzung.

Beachten Sie: Diese Einheit ist ausgestattet mit einem Sicherheitsgurt, um Schäden an der Kette zu vermeiden. Wenn sich die Ladung nicht senkt, kann dies darauf hinweisen, dass der Gurt eingerückt ist. Heben Sie dann die Ladung leicht an, um den Sicherheitsgurt zu lösen und senken Sie daraufhin wieder die Ladung.

**Batterie und Lade-Anforderungen**
1. Zündung ausschalten.
2. Schuko-Stecker des Ladekabels an eine 230V-Steckdose anschließen.
3. Der Schütz schaltet. Der Ladevorgang beginnt automatisch und wird durch das rote LED-Lämpchen signalisiert.
4. Der Ladevorgang ist komplett, wenn das grüne LED Lämpchen an geht.

## Zubehör

**Rollenplattform Edelstahl** **Art.Nr.: EL-PLATTFORM-SS**

Metallplattform mit geschlossener Oberfläche und zahlreichen Lagerkugeln. Durch die Kugeln wird das Handling von Lasten in jede Richtung erleichtert.

L, mm: 610 B, mm: 480 H, mm: 37 Gewicht, kg: 18

**Plattform mit Rollenbahn** **Art.Nr.: EL-PLATTFORM-RB**

Ideal für die schnelle Handhabung von Paketen. Die Rollen können senkrecht oder parallel zu den Gabeln positioniert werden.

L, mm: 514 B, mm: 418 H, mm: 210 Gewicht, kg: 18

**Behälterklammer** **Art.Nr.: EL-KLAMMER**

Die Gabel ist für Wendekästen ausgelegt.
Gabelbreite: 160 ~ 360mm

L, mm: 540 B, mm: 450 H, mm: 192 Gewicht, kg: 7

**Rollen-Wender** **Art.Nr.: EL-ROLLENWENDER**

Ausrüstung für die Drehung der Rolle von vertikal nach horizontal und umgekehrt. Es ermöglicht die zentrale Aufnahme der Rolle und die Drehung um ihre Achse. Ideal für den Umgang mit empfindlichen Materialien oder bei Verwendung in kleinen Räumen und wenn der Greifer nicht verwendet werden kann.

L, mm: 422 B, mm: 80 H, mm: 459 Gewicht, kg: 11

**Rollendorn** **Art.Nr.: EL-ROLLENDORN**

Für die horizontale Handhabung der Rolle auf einer Palette oder auf dem Boden (im letzteren Fall die Breite der vorderen Speichen prüfen). Es wird anstelle der Gabeln positioniert.

L, mm: 410 ⌀, mm: 50 Gewicht, kg: 3

**Doppeldorn** **Art.Nr.: EL-DOPPELDORN**

Ideal zum gleichzeitigen Handhaben von zwei Rollen oder zum Heben von Rollen mit verschiedenen Abmessungen.

L, mm: 510 B, mm: 260 H, mm: 177 Gewicht, kg: 7

**Tragarmausleger** **Art.Nr.: EL-AUSLEGER**

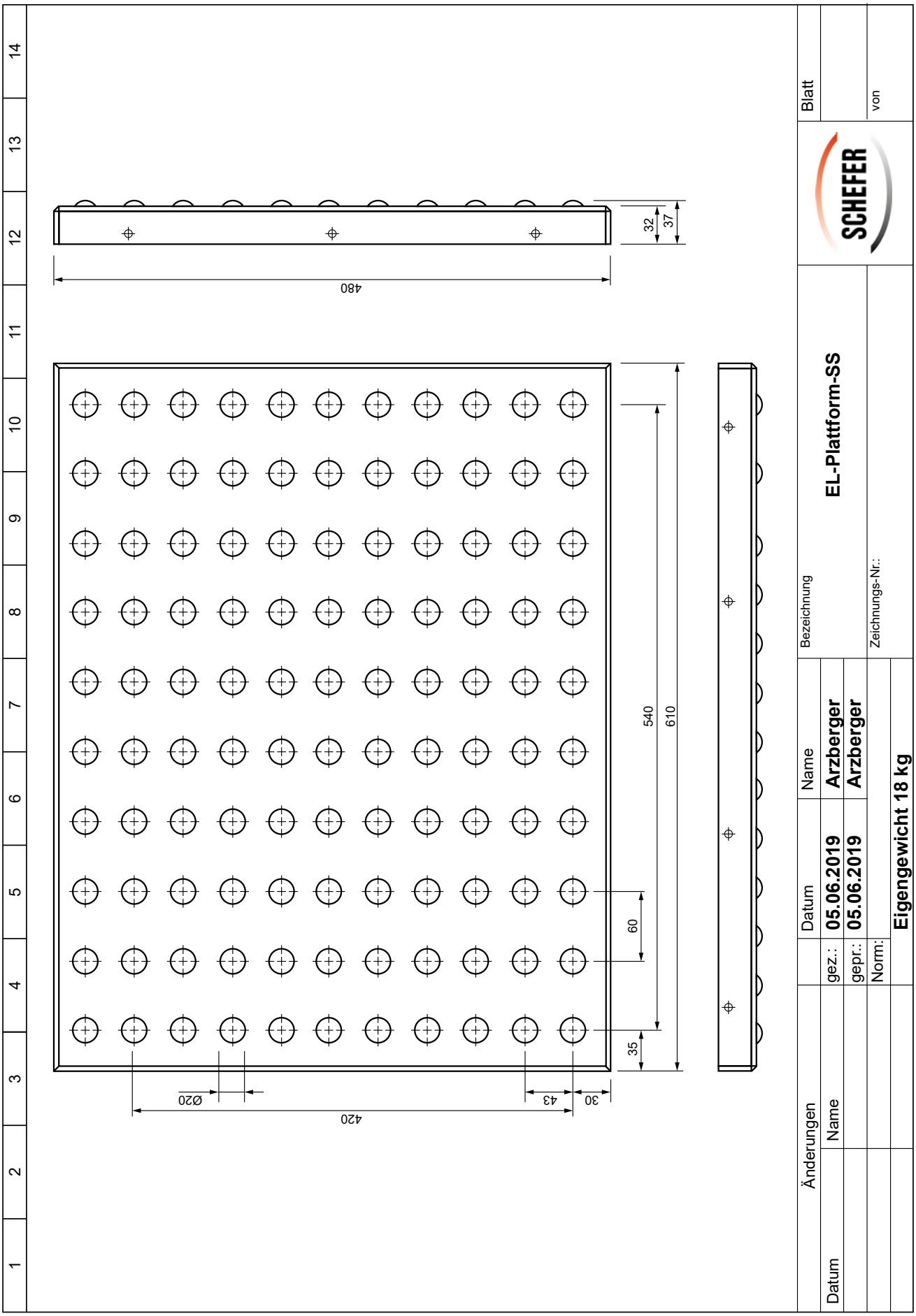
Eignet sich um schwingende Lasten mit einem Seil zu bewegen. Überprüfen Sie die Restkapazität, abhängig von der Art der zu bearbeitenden Ware und der Verwendung des Elektrolifters.

L, mm: 510 B, mm: 85 H, mm: 145 (inkl. Haken) Gewicht, kg: 4

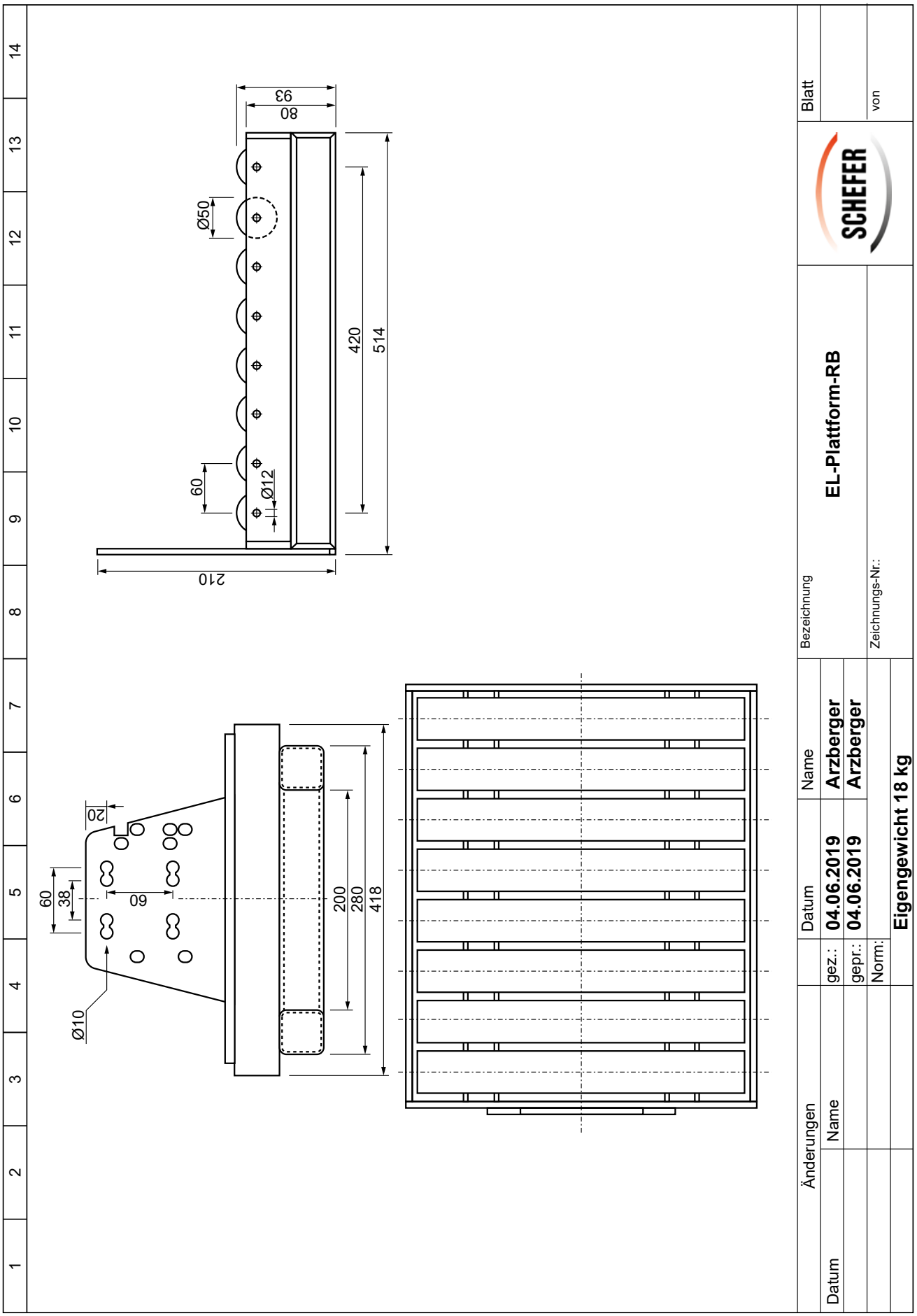
**Display-Palettengabel** **Art.Nr.: EL-GABEL**

L, mm: 600 B, mm: 200 H, mm: 50 Gewicht, kg: 10

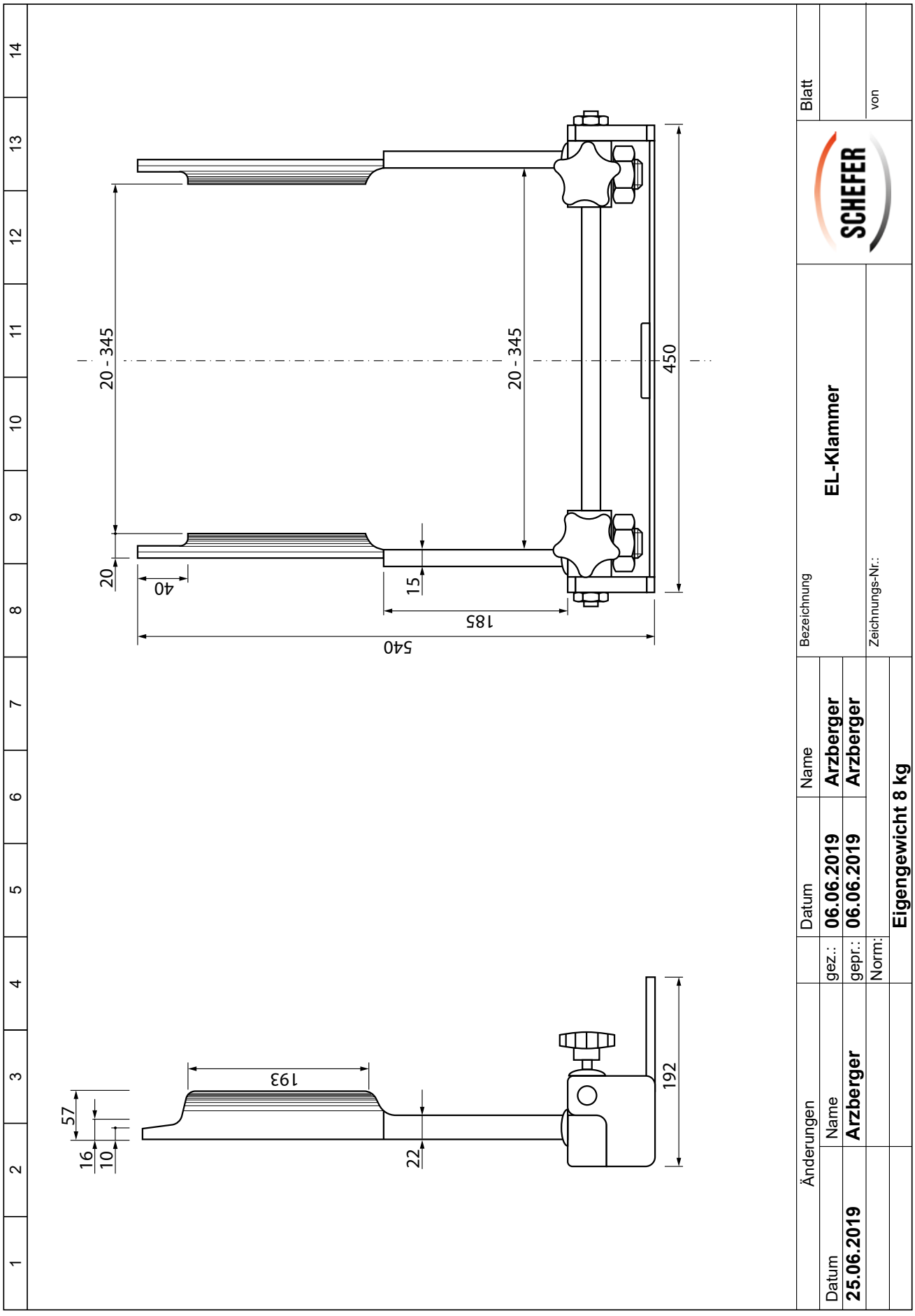
**Technische Daten** **Rollenplattform Edelstahl** **Art.Nr.: El-Plattform-SS** **(Zubehör EL 250)**



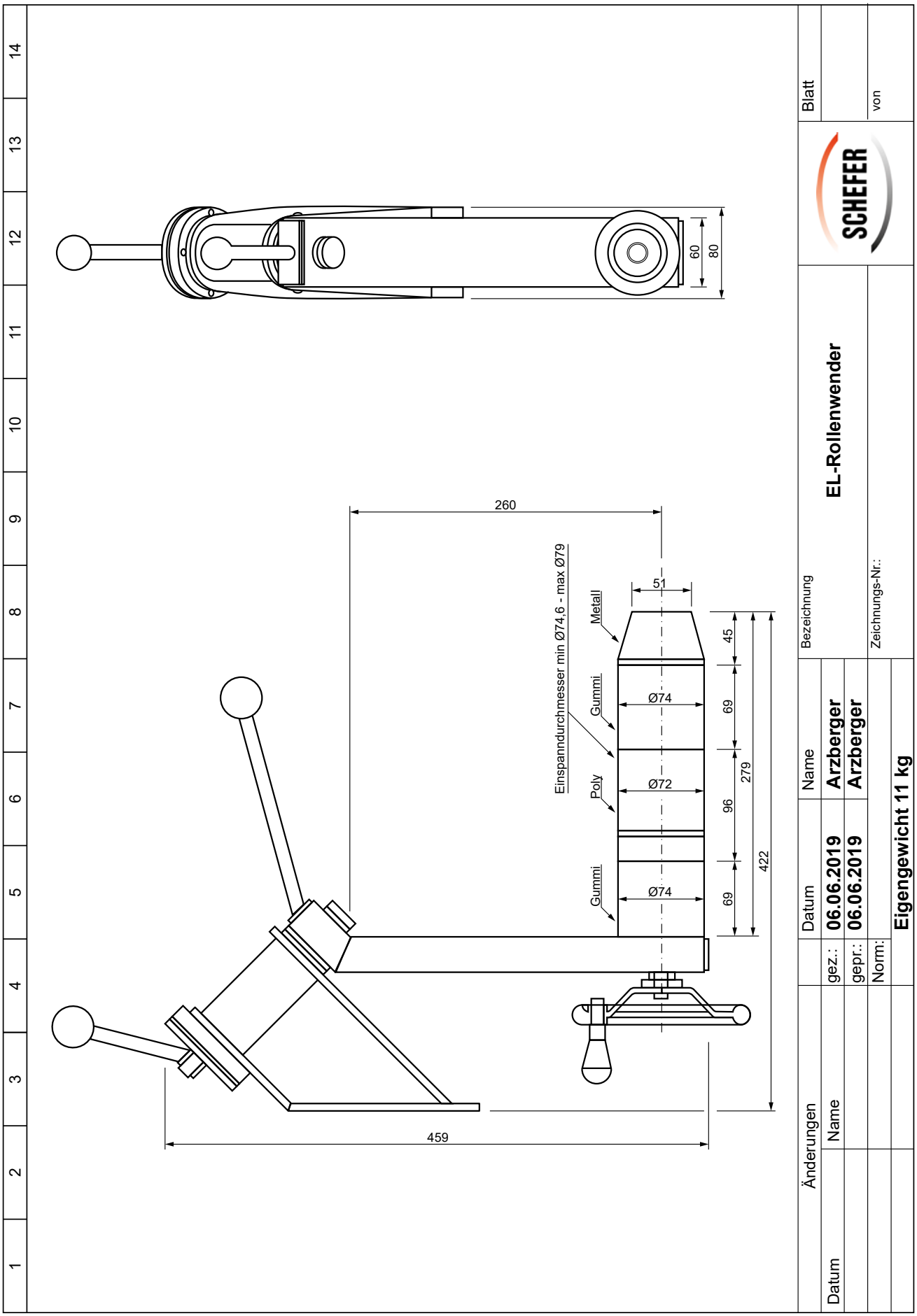
**Technische Daten** **Plattform mit Rollenbahn** **Art.Nr.: El-Plattform-RB** **(Zubehör EL 250)**



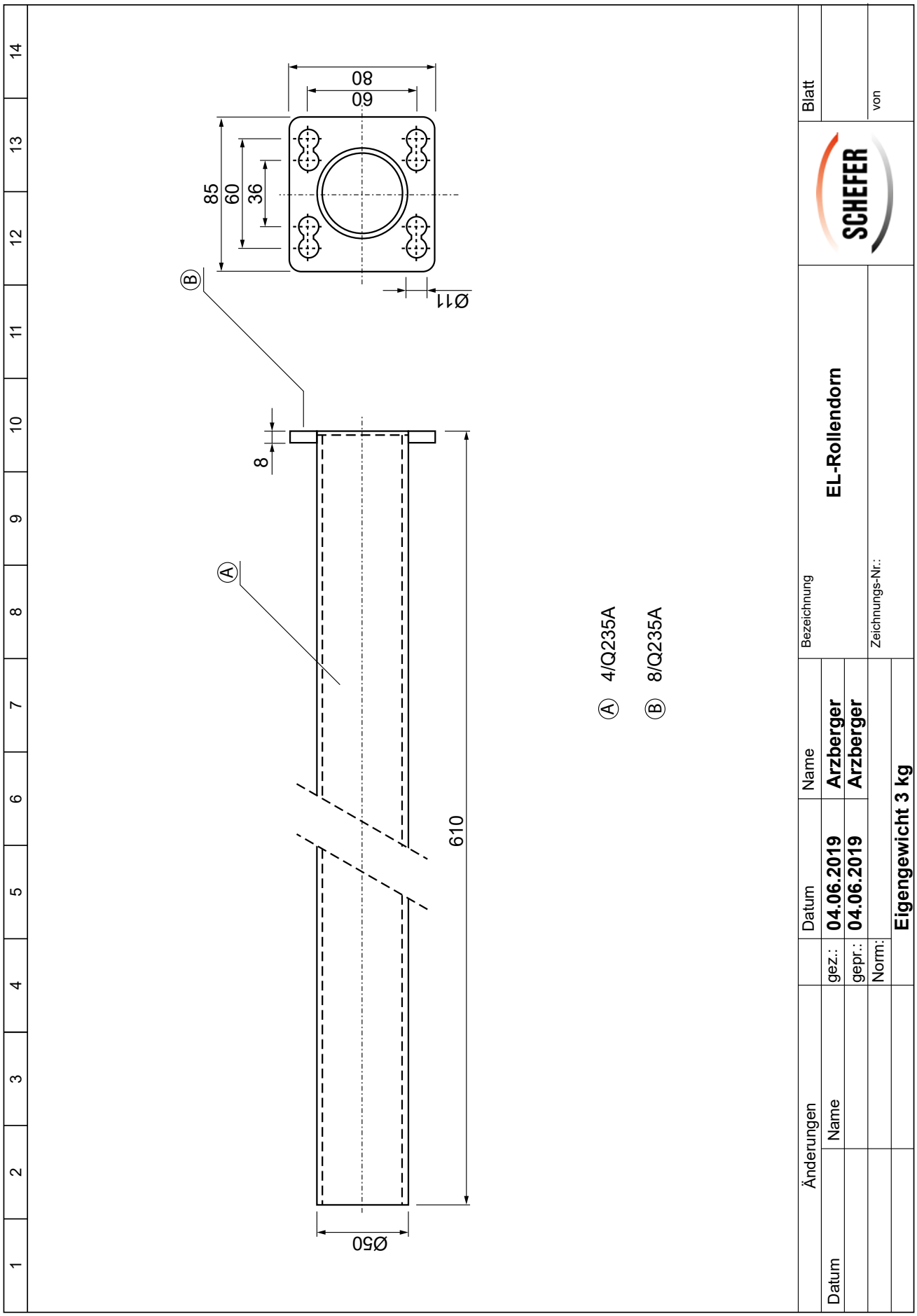
**Technische Daten** **Behälterklammer** **Art.Nr.: El-Klammer** **(Zubehör EL 250)**



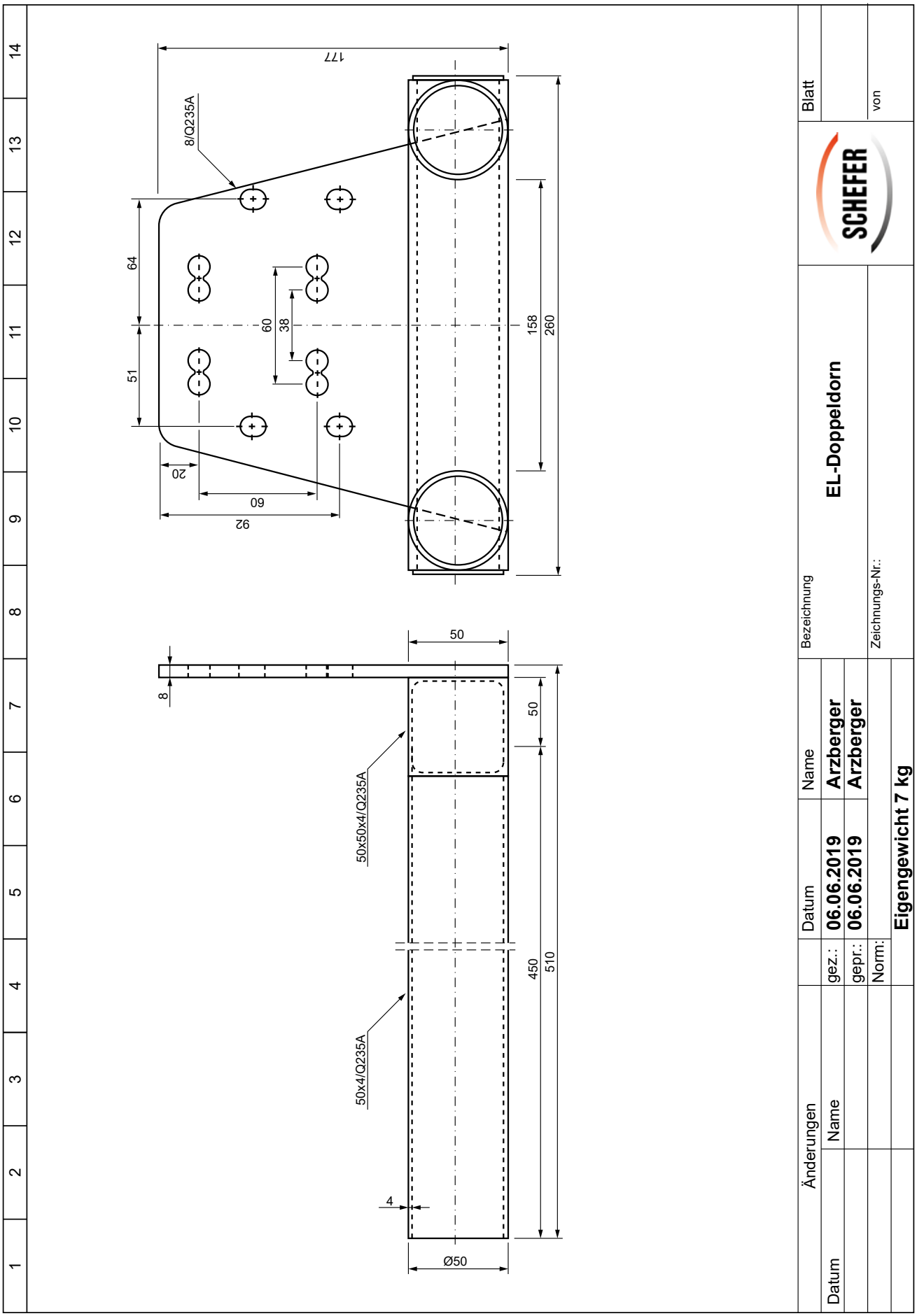
**Technische Daten** **Rollen-Wender** **Art.Nr.: El-Rollenwender** **(Zubehör EL 250)**



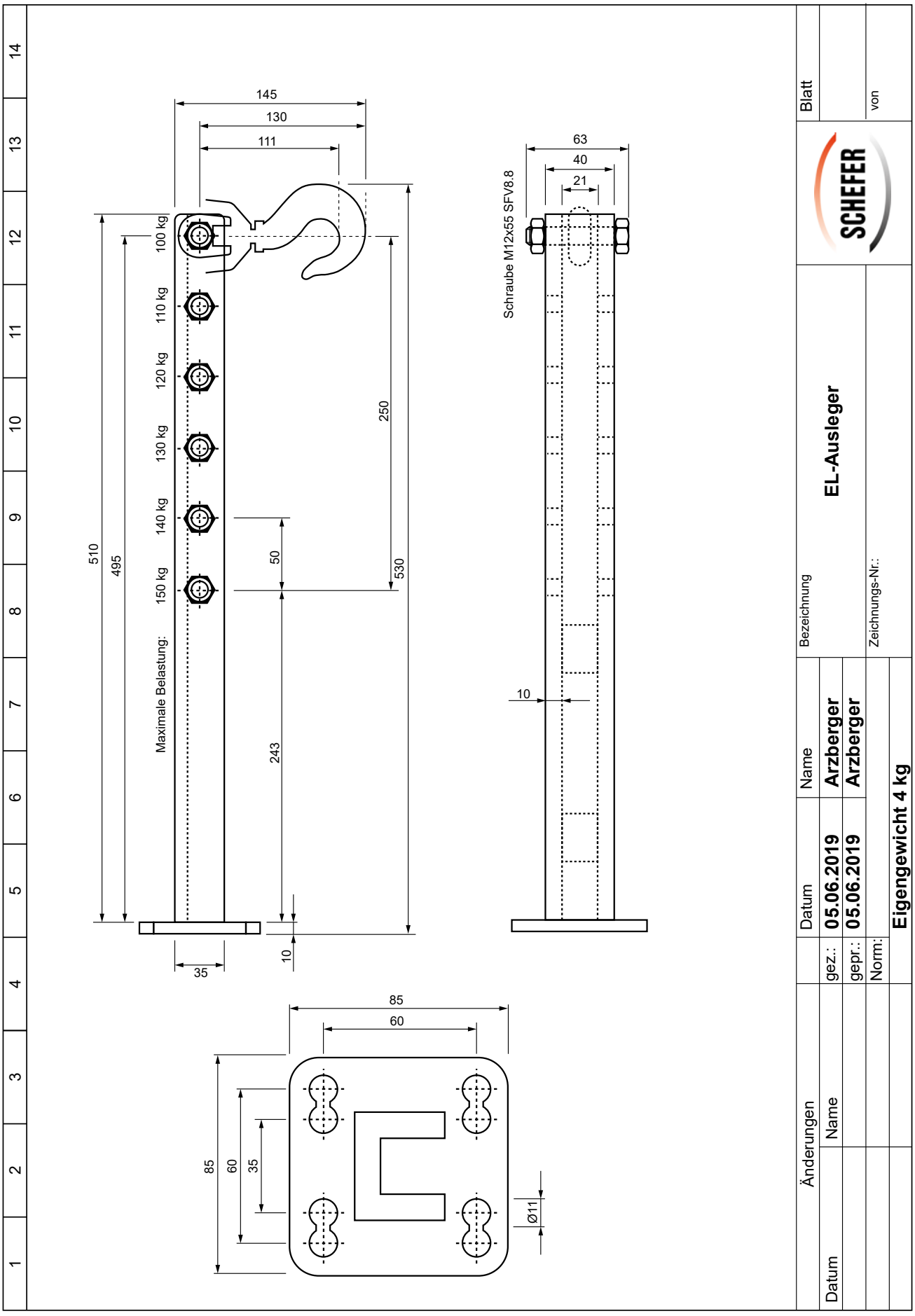
**Technische Daten** **Rollendorn** **Art.Nr.: El-Rollendorn** **(Zubehör EL 250)**



**Technische Daten** **Doppeldorn** **Art.Nr.: El-Doppeldorn** **(Zubehör EL 250)**



**Technische Daten** **Tragarmausleger** **Art.Nr.: EL-AUSLEGER** **(Zubehör EL 250N)**



## Inspektions- und Wartungsanleitung

**Warnung:**
**Entfernen Sie die Ladung bevor Sie Inspektions- oder Wartungsarbeiten durchführen.**

**Tägliche Inspektion des Elektrolifters kann Verschleiß und Wartungsarbeiten verringern. Achten Sie besonders auf den Zustand der Rollen und kontrollieren Sie diese auf etwaige Behinderungen.**

| Inspektionsintervalle | Wartungs - Inspektionsarbeiten |
|---|---|
| täglich, bzw. vor jedem Arbeitsbeginn | ● überprüfen Sie die beweglichen Teile und Bedienelemente auf ordnungsgemäße Funktion<br>● prüfen Sie Räder und den Wagen auf Verschleiß oder Schlupf<br>● fetten Sie, wenn nötig, die Kette ein<br>● prüfen Sie die Sicherheitsgurtfunktion |
| monatlich | ● ölen Sie die Ratsche, das Getriebe, die Gelenke und das Lager<br>● prüfen Sie die Funktion und Drehbarkeit der Räder und Rollen |
| vierteljährlich | ● prüfen Sie die Schrauben und Bolzenverbindungen auf ihre Dichtheit<br>● überprüfen Sie, ob die Verdrahtung locker ist und ob der innere Kasten sauber ist |
| jährlich | ● überprüfen Sie alle Teile auf Verschleiß und tauschen Sie gegebenenfalls defekte Teile aus [1)]<br>● prüfen Sie die Lesbarkeit der Nummernschilder und Warnhinweise, tauschen Sie sie gegebenenfalls aus [1)] |

**Die Lebensdauer des Elektrolifters ist begrenzt, verschlissene Teile müssen rechtzeitig erneuert werden.**

[1)] z.B. durch den Schefer Kundendienst

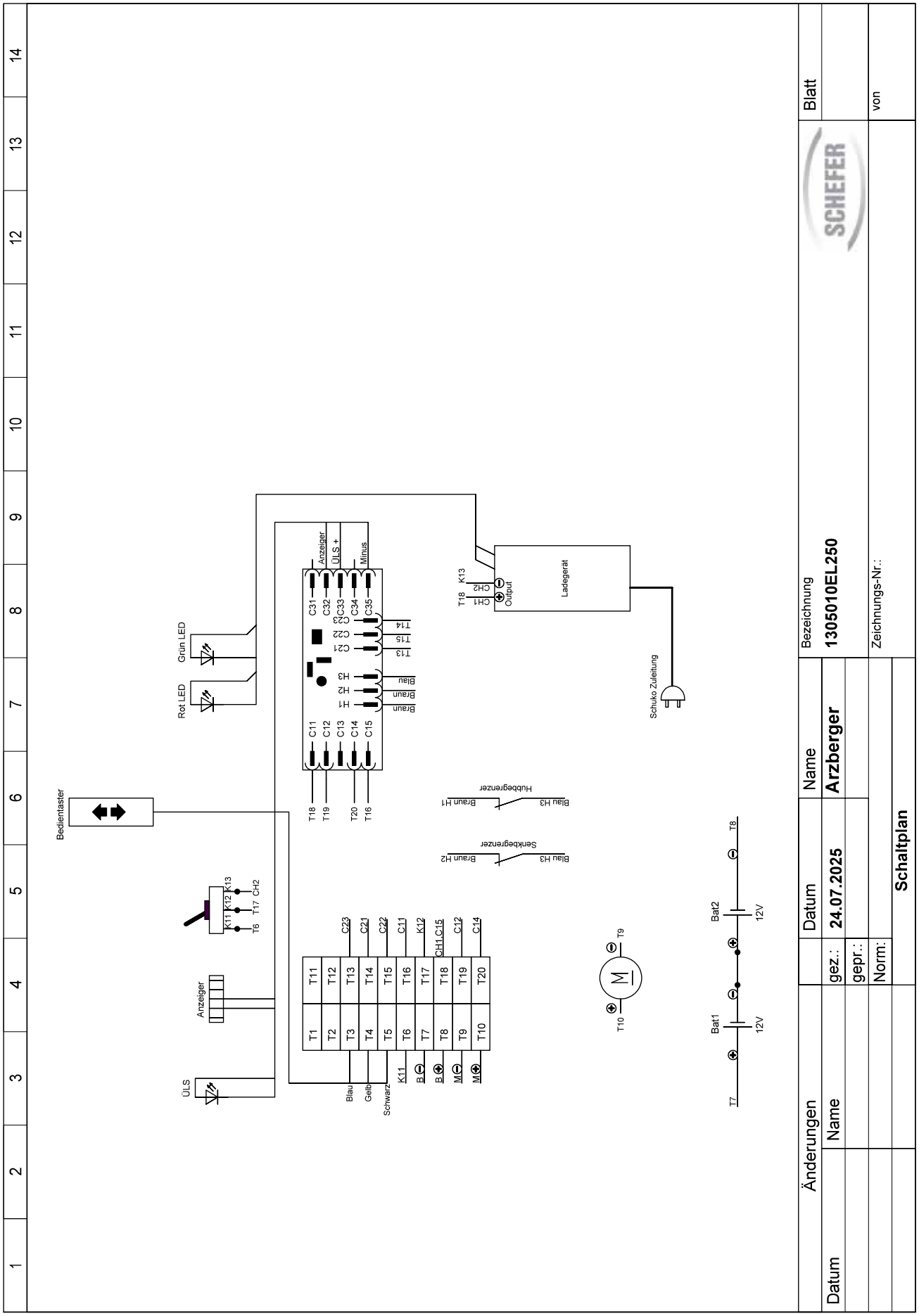
**Warnung:**
**Versuchen Sie nicht den Elektrolifter selbstständig zu reparieren, außer Sie sind dazu geschult oder autorisiert. Missachten kann zu schweren Verletzungen führen. Warnung! Diese Produkte dürfen ohne die schriftliche Erlaubnis des Herstellers nicht verändert werden.**

**Das Altöl ist entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen zu entsorgen!**

# Betriebsstörungen und deren Ursachen

| Störung | Ursache | Beseitigung |
|---|---|---|
| Die Plattform hebt sich nicht oder nicht vollständig. | 1. Hebekette ist entgleist.<br>2. Behinderung am Hubmechanismus.<br>3. Ladung ist zu schwer. Die automatische Überladungs-Ausschalt Funktion wird ausgelöst.<br>4. Unzureichende Batterie-Ladung.<br>5. Beschädigter Sensor und Schalter oder lockere Verdrahtung.<br>6. Versagen des niedrigen Sensors.<br>7. Überhitzter Motor oder niedrige Drehzahl. | 1. Entladen Sie die Plattform, entfernen Sie die Schutzhaube und fädeln Sie die Kette neu ein.<br>2. Entfernen Sie vorsichtig die Behinderung.<br>3. Schalten Sie die Energiezufuhr ab, verringern Sie die Ladung und versuchen Sie es erneut.<br>4. Laden Sie die Batterie auf.<br>5. Prüfen Sie die Verkabelung und verbinden Sie lose, voneinander getrennte Stecker, Schalter oder Kabel wieder miteinander.<br>6. Prüfen Sie den Sensor und passen Sie die Sensor Entfernung an.<br>7. Tauschen Sie den beschädigten Motor aus. |
| Die Plattform senkt sich nicht oder nicht vollständig. | 1. Hindernis befindet sich unter der Plattform.<br>2. Hebekette ist entgleist.<br>3. Behinderung am Hubmechanismus.<br>4. Sicherheitsgurt ist eingerückt. | 1. Entfernen Sie vorsichtig das Hindernis.<br>2. Entladen Sie die Plattform, entfernen Sie die Schutzhaube und fädeln Sie die Kette neu ein.<br>3. Entfernen Sie vorsichtig die Behinderung.<br>4. Vergleichen Sie „Senken einer Ladung“ auf Seite 5. |
| Der elektrische Motor funktioniert/arbeitet nicht. | 1. Beschädigter Schalter oder lockere Verdrahtung.<br>2. Überhitzter Motor. | 1. Prüfen Sie die Verkabelung und verbinden Sie lose, voneinander getrennte Stecker, Schalter oder Kabel wieder miteinander.<br>2. Tauschen Sie den Motor aus. |
| Das Ladegerät funktioniert nicht. (bspw. zeigt die Kontrolllampe nichts an) | 1. Unzureichende Stromversorgung zum Ladegerät.<br>2. Nutzung eines Verlängerungskabels. | 1. Netzspannung auf ausreichend Spannung, gelöste Trennschalter oder durchgebrannte Sicherung. |
| Das Ladegerät funktioniert zwar, aber die Batterie wird nicht aufgeladen. | 1. Schwache Verbindung zwischen Ladegerät und Batterie.<br>2. Nutzung eines Verlängerungskabels.<br>3. Die Batterie wurde zu stark entladen. | 1. Prüfen Sie alle Batterie- und Ladegerät Verbindungen. Tauschen Sie falls nötig beschädigte Kabel oder Verbindungsstecker aus.<br>2. Stecken Sie das Kabel für die Energiezufuhr direkt in ein eine 15A Wandsteckdose. Benutzen Sie keine Verlängerungskabel.<br>3. Folgen Sie den „ Jump Charge“ Anweisungen. |
| „Jump Charge“ | 1. Wenn der Akku zu stark entladen wurde, kann das Ladegerät die Akkuspannung nicht erkennen und leitet keine Aufladung der Batterie ein.<br>2. Verwenden Sie ein herkömmliches Ladegerät, das für den Akku Ihres Elektrolifters ausgelegt ist. Schließen Sie das Ladegerät an die Batterie an wie es in der Anleitung beschrieben wird. Abhängig von Batterie und Ladegerät kann dieser Vorgang zwischen 15 und 60 Minuten dauern. Achten Sie darauf, die Batterie während des herkömmlichen Ladens zu beobachten, um sicherzustellen, dass die Batterieflüssigkeit nicht kocht oder Schaden verursacht. Es wird empfohlen, bei der erstmaligen Aufladung diese in kurzen Intervallen durchzuführen, um Batterieschäden zu vermeiden.<br>3. Trennen Sie das herkömmliche Ladegerät vom Gerät und versuchen Sie den Vorgang mit dem Ladegerät des Elektrolifters weiter zu führen. Wenn das Ladekabel die Minimum Spannung wahrnimmt beginnt der Ladevorgang. Mit Hilfe des Ladegeräts sollte es dann möglich sein, den kompletten Ladezyklus zu vervollständigen. Danach ist der Elektrolifter bereit zur Benutzung.<br>4. Wiederholen sie Schritt 2 wenn das Ladekabel keine Spannung erkennen kann. Es kann sein, dass mehrere Versuche erforderlich sind, um eine erste Aufladung durchzuführen. Je nachdem, wie stark die Batterie vorher entladen wurde.<br>5. Wenn diese Methode nicht funktioniert um eine erste Ladung durchzuführen, bedeutet dies, dass die Batterie zu stark beschädigt ist und repariert oder ersetzt werden muss. | |

# Schaltplan


Bezeichnung
1305010EL250
Name
Arzberger
Datum
24.07.2025
gez.:
gepr.:
Norm:
Schaltplan
Blatt
von
Zeichnungs-Nr.:
Änderungen
Name
Datum
Bedientaster
Grün LED
Rot LED
Anzeiger
ÜLS
Ladegerät
Schuko Zuleitung
Hubbegrenzer
Senkbegrenzer
Bat1
Bat2
12V
Blau
Gelb
Schwarz
Braun
Output

# EU-Konformitätserklärung

im Sinne der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Hiermit erklären wir, dass

der **Elektrolifter EL Premium**

Artikelnummer 1305010EL250

zum Heben und Senken von Lasten in der gelieferten Ausführung mit allen einschlägigen Bestimmungen entspricht:

**EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG**
**Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit**
**Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU**

Angewendete harmonisierte Normen, insbesondere:
**EN ISO 12100:2010, EN ISO 3691-1:2015, EN16307-1:2013+A1:2015, EN1175-1:1998+A1:2010, EN 12053:2001+A1:2008, EN 13059:2002+A1:2008, EN 12895:2015**

Angewendete nationale Normen und technische Spezifikationen, insbesondere:
**DDGUV-V68** und **DGUV-V3**

Bevollmächtigter für die technische Dokumentation: Hr. Thomas Bönig

Schefer Deutschland
Winterbruckenweg 36
86316 Friedberg- Derching

Juli 2025
(Datum/Unterschrift/Firmenstempel)

Markus Schmied
Geschäftsleitung

Für Komplettierung, Montage und Inbetriebnahme gem. Betriebsanleitung zeichnet verantwortlich:

Ort: _____ Datum: _____

Verantwortlicher: _____ Firma: _____

# Prüfnachweis

Datum der Inbetriebnahme: _____

Prüfung vor der ersten Inbetriebnahme: _____

durch _____
Firmenstempel

_____
Sachverständiger / Sachkundiger

| Wiederkehrende Prüfungen | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Prüfdatum | Befund | Unterschrift des Sachkundigen / Sachverständigen | Mangel behoben | |
| | | | am | durch |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

SCHEFER

FÖRDERGERÄTE
HEBEZEUGE

Lasten intelligent bewegen

# Beratung ▪ Reparaturservice ▪ Wartungsservice ▪ Ersatzteilservice

**Haus Derching**
Schefer Deutschland
Winterbruckenweg 36
86316 Derching

Tel. +49821 567 49-0
Fax +49821 567 49-33 20
www.schefer-deutschland.de

**Verkauf von Hebezeugen und Fördergeräten**

**Haus Garching**
Schefer Mietstapler GmbH
Daimlerstraße 4
85748 Garching

Tel. +4989 149 901-0
Fax +4989 149 901-49
www.schefer-mietstapler.de

**Vermietung**

- Über 40 Jahre Kompetenz
- Spezielle Anwendungen erfordern flexible Lösungen
- In allen Branchen einsatzfähig
- Wirtschaftlich durch störungsfreien Geschäftsablauf
- Erstklassiger Service